

GROSS

Brandenburg GmbH

9/001108

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Zona Industriale
Via dei Ciclamini, 4
I - I-70026 Modugno

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

28041

Lieferschein

180260613
5010213031

Lieferschein-Nr. : 20001073
Lieferscheindatum : 03.03.2020
Lieferanten-Nr. : Magna Bari
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : nm
Seite : 1 / 1

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550004366301 vom 31.12.-4714

800 Stk Schaltrad RW.Gang

ID: 035495-90A/5500002399

Artikel-Code : 2511199480
Charge : 620521 B
Ident - Nr. : 2511199480
Zeichnung : 2511199480 / Index: 0/24.07.2019

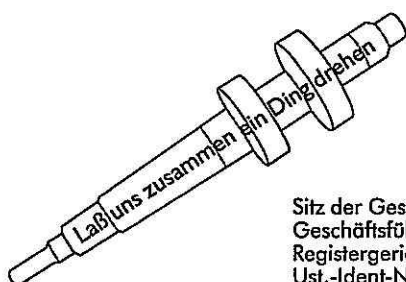
1	FLC Magnum Box	je	800 Stk
5	VCI PE Zuschnitt		
1	Deckel für FLC MAGNUM		

Gesamtgewicht : 816 kg brutto / 752 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ab Werk

B

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 06/03/20
Firma: [Signature]



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 		13) Speditionsauftrags-Nr. 2020-4059		
5) Beladestelle 		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur 		
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11113		SPEDITIONSAUFTRAG		
14) Anliefer-/Abiade stelle 14248		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ab Werk		6) Datum 02.03.2020 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL		
16) Eintreff-Datum 04.03.2020 17) Eintreff-Zeit		13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 				
18) Zeichen un Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG	24) Bruttogewicht KG
2020001073-1	1	Packmittel:		Schaltrad RW.Gang Artikel: 2511199480 Charge: 620521 B	752	816
		FLC Magnum Box				
	1 5	Deckel für FLC MAGNUM VCI PE Zuschnitt				
25) Summe 1 Deckel für FLC MAGNUM 1 FLC Magnum Box 5 VCI PE Zuschnitt		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)				
28) Gefahrgut - Klassifikation				Summen 27) 752 28) 816		
29) Gefahrgut - Bezeichnung						
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur in Prozent vom EUR		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung
				38) Transportmittel-Nr.		
				39) LKW-Code		
				40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		
				Firmenstempel/Unterschrift		
Datum Uhrzeit Unterschrift				44) die Sendung enthält		
				davon getauscht		
				Euro-Flach-Pal.(FP)		
				Euro-Flach-Pal.(FP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		
				Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Rubryki obwiedzione ilustrowal liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit eilt gedruckten Linien eigenhändigen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19+20+22

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) 16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) "MOTOREX" Grzegorz Gmerek ul. P.O.W. 73/1 08-210 Sieradz, ul. P.O.W. 73/1 NIP 827-101-59-86																																		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427																																		
4 Miejsce i data przejęcia (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) 18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																		
5 Załączone dokumenty Beiliegende Dokumente Documents attached																																		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																												
Klasa Klasse Class			Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																													
13 Instrukcja nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																															
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone/Untret/Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermässigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschlag /Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermässigungen Deductions				Saldo/Zuschlag /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplement charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																															
Przewoźne Fracht Carriage charges																																		
Bonifikaty Ermässigungen Deductions																																		
Saldo/Zuschlag /Balance																																		
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																																		
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +																																		
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427			15 Zapłata/Ruckerstattung/Cash on delivery Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (Bari)																															
22 Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str. 23 14772 Brandenburg a.d.H. Tel. 03381/21114-0 Fax 2111427 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 "MOTOREX" Grzegorz Gmerek ul. P.O.W. 73/1 08-210 Sieradz, ul. P.O.W. 73/1 NIP 827-101-59-86 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																															
24 Przesyłka otrzymana/Güter empfangen/Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20 MAR 2020 con riserva di e quantità																																		

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w oszklonym miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf den ersten freien Platz in der Spalte "Anmerkungen" die Klasse, die Zahl, sowie gegebenenfalls der Buchstabe,
in case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the first line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.